

Louis A. Pérez Jr. - Behind the Mystery of Being Cuban

By István Ojeda Bello, May 18, 2018

Source - <http://progresosemanal.us/20180517/louis-a-perez-jr-tras-el-enigma-del-ser-cubano/>

This time we won't miss out on the opportunity to check in with Louis A. Pérez Jr. The Cuban public has recently become aware of his investigative work of more than 30 years.

The author of *On Becoming Cuban: Identity, Nationality, and Culture*, a book we cherish (2006, new edition in 2016), was in Havana to present this other one: *The Structure of Cuban History: Meanings and Purposes of the Past* (2013). The Villena Room at UNEAC (National Union of Writers and Artists of Cuba) was still empty and we were able to exchange some ideas.

These two editions, and also *Cuba in the American Imagination: Metaphor and the Imperial Ethos* (2014), have been handed over one by one to [Cuba's] Social Sciences publishing house. With these three, as explained by historian Gladys Marel García, Louis Pérez "finishes a set in which concepts making up the main thread of his work on patriotic culture, the *mambi* image, being Cuban, national sovereignty, nationality, and continuity of revolutionary generations of 1895, 1930, and 1950 go hand in hand." (1)

Louis A. Pérez Jr. is the J. Carlyle Sitterson Professor of History and the Director of the Institute for the Study of the Americas at the University of North Carolina at Chapel Hill. He explained on the occasion of presenting a translated version of this third work that, "*Structure* ..." is not so much about "Cuban history specifically as about reflections on that history — its future, context, and consequences — and about the capacity of the past to shape the character of a people."

On introducing Pérez, Dr. Eduardo Torres Cuevas, president of Cuba's Academy of History, claimed, "This is the book we need" and pointed out that "it takes on more value especially now inasmuch as we are in a difficult time when many people think that history doesn't mean anything. But for us that's not so, because history is far from over."

IOB - In your work there's the recurring themes of being Cuban and of the importance of American influence in the country. Where does that interest come from?

LAP - I began with the idea of national identity and so that's what the book *On becoming Cuban*...is about. But with the passing of years, I arrived at the view that there is no single identity, but that identities were changing over time, which has to do with varying cultural differences. What's involved is national character more than national identity. They are not the same. That's because we have to speak of national character, idiosyncrasies, various ways of behavior and action. That's what makes the Cuban people different from other peoples of the world.

To speak of the character of the Cuban people, we have to understand Cuban history, in particular how Cuban consciousness is formed, and how consciousness of Cuban nationality is formed. What I defend in *Structure*... is that when the Cuban people were formed as a people, it was under the very worst of conditions — almost half a century of fighting in which thousands

and thousands of people died. That had a profound impact on the national character of this people.

Nevertheless, it seems that despite being well informed, U.S. politicians have never understood how Cubans function and think.

The truth is that the Americans understand very few peoples. It's not just Cuba. The problem also is that the Cuban is obsessed with the United States and although Americans may momentarily be obsessed with Cuba, Cuba for them is like a shooting star passing in the night. It shines and then goes back into the darkness.

In other words, Cuba has been an obsession for Americans ever since Jefferson's time. They've always said that it's been about the economy and investments but really it has to do with concepts of U.S. national security. For Americans from the 19th century on, ever since they took over Louisiana and Florida, Cuba was regarded as their southern frontier, a place of entry into the Gulf of Mexico, and exit. From that moment on, it became a matter of strategy for them and the idea entered into the Americans' thinking that Cuba would be one of their possessions.

And wouldn't there be something about pride in that? After all, for them Cuba has been an issue hanging around for many years.

Not so much. For Americans Cuba is, and has to be, a dependency. The Sandinistas, the Soviet Union, and the socialist bloc were already gone. We have normal relations with Vietnam and China. The whole world was sure that when the Soviet Union fell, Cuba would fall also, and it didn't fall. They have no explanation for that. Just as they did from time to time in the 19th century, they still want to possess Cuba.

Your thesis is a reminder, for example, that when he was just arrested, on July 27, 1953, Fidel Castro talked with soldiers at that quite inappropriate moment. He told them that his fighters, the attackers of the Moncada Barracks, were followers of the mambi army, and that the Batista soldiers were heirs of the colonialist army.

Fidel Castro was a good historian who knew his history and his people. If you read his speeches of the first months of 1959 they are all about history. He engaged in politics by means of the past, and that had a resonance among the people because they already had a profound knowledge of their own history. When in Santiago de Cuba on January 1 1959, he promised that "the work of the mambises would be fulfilled," people knew what he was saying. They understood him perfectly with no more explanations. The Americans had doubts..

One more thing we can't overlook is his statement that "For a long time Cubans have thought about the meaning of national character – sometimes with overblown ideas of their being exceptional."

(Laughing) Ah! Cuban vanity! And what's curious is that both countries have in common that they think their countries are exceptional. Of course the Americans do, but the Cubans also.

What you say is observed a lot when one speaks with other Latin Americans who have a different relation with the United States. Does that mean that for Cubans the relationship can be viewed more objectively or with more restraint?

Forget about that! I knew a fiercely anti-Castro family, but one that in private confessed to being happy about Cuba's role in the Angola war and about how Cubans defeated those in southern Africa who were receiving support from the Americans.

The value of what Cuba did extends far beyond there, actually to Latin America. Before 1959 academic studies relating to Latin America didn't exist in the United States. That January 1 [in 1959] was when Latin American studies took off. That happened because there were national security implications, because they had to contain the "virus" of communism.

How do you feel seeing your work being studied more regularly now in Cuba?

I am quite pleased it's being read and that it's generating discussion about "being Cuban."

Maybe the greatest value of "*Becoming Cuban...*" is that it goes against historical recipes and upsets the convenience of two-part patterns.

Everything happens by way of culture. In a certain sense the American recognizes the Cuban because there are elements in the Cuban's character and some idiosyncrasies that stem from American culture. They know each other. There's a people-to-people good feeling because something mysterious is in the air that has them appreciating each other. Both sides are baseball and boxing fanatics and that has deep roots. Many people can't stand baseball, but among Cubans and Americans there's passion for that sport. There are extended generations that believed in cowboy movies, and that had an impact.

It keeps on that way, in music, in television series.

It's a sensitiveness that both peoples share.

There could be a road there for us to understand each other.

Of course! I kept on being amazed at how the old guys of the Buena Vista Social Club, already retired, toured in the United States with such success

Indeed, but that's connected to the theme they keep on selling about Cuba being a country arrested in time, and the Buena Vista Social Club was very consistent with that vision of things.

Also, what I present in my article called "The politics of people-to-people commitment" may be relevant. The idea that I may visit Cuba before it changes is not that it's Cuba that's frozen in time, but that it's American thinking that's frozen in time.

Note: (1) The term "mambi" refers to a rebel combatant, guerrilla or otherwise, who fought in either Cuba's first War for Independence (1868 – 1878) or the second one (1895 – 1895). Fighting in groups, they were "mambises."

Tom Whitney translated.

Louis A. Pérez Jr.: Tras el enigma del ser cubano

Por István Ojeda Bello

Esta vez no dejamos pasar la oportunidad de conocer a Louis A. Pérez Jr. (Nueva York, 1943), cuya obra investigativa de más de 30 años se ha dado a conocer recientemente al público cubano.

El autor de un libro para nosotros entrañable, “Ser cubano. Identidad, nacionalidad y cultura” (2006 y reeditado en 2016), llegó a La Habana para presentar este otro: “La estructura de la historia de Cuba. Significados y propósitos del pasado”. Con la Sala Villena de la UNEAC aún vacía, pudimos intercambiar algunas impresiones.

Las dos ediciones mencionadas, junto a “Cuba en el imaginario de los Estados Unidos” (2014), han sido entregadas pausadas de la editorial Ciencias Sociales.

El Doctor en Ciencias y profesor-director del J. Carlyle Sitterson, Departamento de Historia del Instituto para el Estudio de las Américas, Hamilton Hall Centro de Educación Global de Chapel Hill, Carolina del Norte, explicó durante la presentación de esta tercera obra traducida, que “La estructura...” no se trata tanto de “una historia de Cuba como de reflexiones sobre ella, su devenir, sus contornos y sus consecuencias; sobre la capacidad del pasado para conformar el carácter de un pueblo”.

“Este es el libro que necesitamos”, sostuvo al presentarlo el Dr. Eduardo Torres Cuevas, presidente de la Academia de Historia de Cuba y tiene, agregó, el mérito de la oportunidad, pues “estamos en tiempos del destiempo, donde muchos creen que la historia no es necesaria, pero para nosotros sí porque la historia no ha concluido”.

En su obra es un tema recurrente el ser cubano, y el calado de la influencia americana en el país. ¿De dónde viene ese interés?

Empecé con la idea de la identidad nacional y así está en el libro “Ser cubano...”, pero al pasar los años llegué al punto de vista de que no había identidad en singular, sino que había identidades que cambiaban a través del tiempo, distintas culturas. Más que identidad nacional es sobre carácter nacional, que no es igual. Porque hay que hablar del carácter nacional, las idiosincrasias, los modos de comportamiento, de actuación. Eso es lo que hace al pueblo cubano distinto a los demás pueblos del mundo.

Para hablar del carácter del pueblo cubano tiene que entenderse la historia de Cuba, cómo se formó la conciencia del cubano, cómo se formó la conciencia de la nacionalidad cubana. Lo que defiendo en “La Estructura...” es que cuando se formó el pueblo cubano fue bajo condiciones pésimas, casi medio siglo de lucha, en la que perecieron miles y miles de personas y eso tuvo un impacto muy profundo en el carácter nacional de este pueblo.

“moral, sobre el cual se basaba y se ejercía el poder, y, por último, en la forma en que el poder se regulaba y se resistía”. Fragmento de “Ser cubano...”. En la foto, antigua casa del administrador del central Brasil (antes Jaronú), al norte de Camagüey.

Sin embargo, a pesar de que están bien informados, parece que los políticos estadounidenses nunca han entendido cómo funcionan y piensan los cubanos...

La verdad es que los americanos entienden a muy pocos pueblos, no es solamente a Cuba. El problema es que también el cubano está obsesionado con Estados Unidos y estos tienen su

momento de obsesión con Cuba, pero para los americanos Cuba es como una estrella fugaz que pasa en la noche, ilumina, y vuelve a la oscuridad.

Es decir, Cuba ha sido una obsesión para los americanos desde el tiempo de Jefferson. Siempre se ha dicho que, por la economía, las inversiones, pero realmente tiene que ver con el concepto de la seguridad nacional de Estados Unidos. Para los americanos, desde el siglo XIX, desde que tomaron posesión de la Luisiana y Florida, Cuba se presentó como su frontera sur, la salida y la entrada al golfo de México. A partir de ese momento fue un punto estratégico para ellos y entró en el concepto de los americanos que Cuba iba a ser posesión de ellos.

¿Y no tendrá algo de orgullo?, porque Cuba ha sido una causa pendiente durante muchos años.

No tanto. Para los americanos Cuba es una dependencia, debe ser una dependencia. Ya desaparecieron los sandinistas, la Unión Soviética y el bloque socialista. Tenemos relaciones normales con Viet Nam y China. Todo el mundo estaba seguro de que cuando cayera la URSS, Cuba también, y no cayó. Ellos no tienen explicación para eso. Todavía quieren poseer a Cuba como en tiempos del siglo XIX.

Sus tesis evocan, por ejemplo, cuando el 27 de julio de 1953, justamente en el momento más inapropiado pues acababa de ser arrestado, Fidel Castro discute con los soldados diciéndole que ellos, los asaltantes al cuartel Moncada, eran los continuadores del ejército mambí, mientras que los soldados batistianos eran los continuadores del ejército colonialista.

Fidel Castro era un buen historiador que conocía su historia, su pueblo. Si lees sus discursos de los primeros meses de 1959 todo tiene que ver con la historia. Hizo una política a través del pasado y eso tuvo una resonancia a través del pueblo porque el pueblo tenía ya un conocimiento profundo de su propia historia. Cuando en Santiago de Cuba el primero de enero de 1959, él dice que “la obra de los mambises se cumplirá”, el pueblo sabía lo que él estaba diciendo, lo entendió perfectamente, sin más explicaciones; los americanos, lo dudo”.

“

Otra cosa imposible de pasar por alto es su afirmación de que “durante mucho tiempo los cubanos han contemplado el significado del carácter nacional; algunas veces con exageradas pretensiones de excepcionalismo”.

(ríe) “¡Ah, La vanidad cubana! Y lo curioso es que ambos países tienen eso en común, creen que son países excepcionales. Los americanos, por supuesto, y los cubanos también”.

Eso se nota mucho cuando se habla con otros latinoamericanos que tienen una relación diferente con Estados Unidos ¿Eso significa que se puede ver la relación con más objetividad o mesura?

¡Olvídate de eso! Conocí a una familia furibundamente anticastrista pero que en privado se confesaba feliz del rol de Cuba en la guerra de Angola y de cómo derrotó a los sudafricanos que eran apoyados por los americanos.

El valor de lo que hizo Cuba va mucho más allá de eso, va a América Latina. Antes de 1959 los estudios sobre América Latina no existían en los Estados Unidos. A partir de ese primero de enero es cuando se empieza a estudiar porque llegó a nivel de seguridad nacional, porque era necesario contener el “virus” del comunismo.

¿Cómo se siente viendo que su obra se estudia con más naturalidad en Cuba?

“Me alegro mucho que se esté leyendo y que esté generando debate sobre ‘Ser cubano...’”.

Con el libro que le acaba de publicar la editorial Ciencias Sociales, Louis A. Pérez Jr.

“completa un conjunto en el que van de la mano conceptos contenidos en el hilo conductor de su obra sobre cultura patriótica, imagen mambí, ser cubano, la nación soberana, la nacionalidad y la continuidad de las generaciones revolucionarias de 1895, 1930 y 1950”, insiste la historiadora Gladys Marel García.

Quizás el mayor valor de Ser Cubano es que va contra los esquemas históricos y contra la comodidad de los códigos binarios...

Todo viene a través de la cultura. En cierto sentido el americano reconoce al cubano porque hay elementos en el carácter del cubano y algunas idiosincrasias que salen de la cultura americana. Se conocen, hay una simpatía de pueblo a pueblo porque hay algo misterioso en el aire que los hace conocerse. Ambos lados son fanáticos del béisbol, del boxeo y eso tiene raíces profundas. Mucha gente no soporta el béisbol, pero entre cubanos y americanos hay delirio por ese deporte. Hay generaciones completas que crecieron con las películas de los cowboys y eso tuvo un impacto”.

Todavía lo sigue teniendo, en la música, en las series de televisión.

Es una sensibilidad de ambos pueblos.

Ahí podría haber un camino para que nos entendamos...

¡Claro! Me quedé asombrado de como los viejitos del Buena Vista Social Club, ya jubilados, recorrieron Estados Unidos con semejante éxito.

Sí, pero eso se conecta con el tema de que continúan vendiendo a Cuba como el país detenido en el tiempo, y Buena Vista Social Club encajaba muy bien en esa visión.

También. Lo que planteo en mi artículo La política del compromiso “de pueblo a pueblo”: visite Cuba antes de que cambie es que no es Cuba la que se ha congelado en el tiempo, es el pensamiento americano el que se ha congelado en el tiempo.